

Der Sächsische Erzähler

Tagesblatt für Bischofswerda

Einzige Tageszeitung im Amtsgerichtsbezirk



Neukirch und Umgegend

Bischofswerda und den angrenzenden Gebieten

Die historischen Wappenstücke & Co., im besagten Zeitungswappen zu 25 Pf. unter Aufdruck gebracht und gedruckt wurden. Es hat die Form eines Kreises mit vier Quadranten, das die vier Winkel der Welt darstellt. Der obere Quadrant zeigt einen Löwen, den rechten einen Wolf, den linken einen Hirsch und den unteren einen Stier. Die vier Winkel sind durch Linien getrennt, welche die vier Himmelsrichtungen darstellen. Das linke Quadrant ist mit dem Wappenstück des Landes Sachsen versehen, das rechte mit dem Wappenstück des Kreises Bischofswerda. Das untere Quadrant ist mit dem Wappenstück des Landes Sachsen versehen, das rechte mit dem Wappenstück des Kreises Bischofswerda. Das linke Quadrant ist mit dem Wappenstück des Landes Sachsen versehen, das rechte mit dem Wappenstück des Kreises Bischofswerda.

Der Sächsische Erzähler ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen des Landrates zu Bautzen und der Bürgermeister zu Bischofswerda und Neukirch (Laußig) beauftragte Blatt und enthält ferner die Bekanntmachungen des Finanzamts zu Bischofswerda und anderer Behörden.

Nr. 26

Donnerstag, den 30. Januar 1941

96. Jahrgang

30. Januar 1933 / Tag der Schicksalswende

Wenn wir heute, mitten in einer Zeitspanne leichter Vorberichtigungen auf den Endkampf, des 30. Januar 1933 gebeten, an einem anderen Höhepunkt nach vierzehn Jahren eines scheinbar auslichtlosen Ringens um die Herrschaft der Nation die Reichskriegsministeriums antrat, dann lassen wir nicht nur wie alljährlich das Gedächtnis jener historischen Stunde in uns nachhallen, sondern umso mehr mit ehrfürchtigem Blick die Größe einer Schicksalswende wahrnehmen, die man erst im entscheidenden Waffengang, in ihrem ganzen zukunftsbestimmenden Bedeutung von der Gefährlichkeit unseres Volkes erkannt werden kann. Gerade deshalb leuchtet der 30. Januar 1933 wie ein Flaggeberndes Funal in unserm Gegenwart, gerade deshalb reicht uns die Erinnerung an diesen Tag vor der letzten harten Auseinandersetzung mit den zum Untergang geweihten Kräften des Verfalls zur äußersten Kraft des Glücks an die deutsche Sendung empor.

Es ist, als habe das deutsche Volk in den vergangenen acht Jahren mit dem größeren zeitlichen Abstand von dem geschichtlichen Datum der Machtergreifung allmählich erst das wahre Verständnis für die schicksalsreiche Tragweite dieses — wie es zuvor schon — im wesentlichen innerpolitischen Erfolges gewonnen. Erst nach und nach und an den Entwicklungslinien und Ereignissen der folgenden Jahre offenbarte sich der tietere Sinn des 30. Januar 1933. Mögl. war mit der Niedertreibung der Parteien und der Verschmelzung der inneren Einheit ein Schlußstrich unter das Chaos der Systemzeit gezogen, aber mit der machtvollen Aufruhr der Nation zur äußeren Freiheit konnte der Machtergreifung ihre Berechtigung vor den Geschichtsbüchern geben. In der Tat ist das Meisterschöpfen des Reiches aus Will und Selbstverleidung nicht nur die Rettung vor schicksalhaftem Untergang und Auflösung der Abteilung eines der unzähligen kleinen deutschen Reichsteile, sondern die Voraussetzung für das noch dem jungen Reiche entbrechende Potentiel gehoben. Dies ist dem bewussten Volke noch nie so stark zum Bewußtsein gekommen wie heute, da es im Begriff ist, auf den Erasmus von Berrias ein neues Europa aufzubauen. Wie begreifen heute, daß die Machtergreifung durch Adolf Hitler und seine Gefreuen nicht etwa den Sinn hatte, einer politischen „Richtung“ vorübergehend das Steuer der Staatsführung in die Hand zu drücken, sondern daß ihre Bestimmung einzigt und allein darin beruhte, der entmantelten Nation das Recht auf Leben wiederzugeben und sie heilig und materiell auf ihre europäische Sendung vorzubereiten. Immer klarer wird es jetzt, daß das deutsche Volk selbst am 30. Januar 1933 in der Person seines Führers und geführt auf die NSDAP die Macht ergriffen hat. Es war ein Akt der Selbstbestimmung und des Fürsündens zu völkischer Disziplin, der uns vor unserem eigenen Gewissen berechtigte und schließlich auch nach abermals schweren Jahren innerer und äußerer Erneuerung bestätigte, den Endkampf mit den Widerstandskräften unserer Freiheit aufzunehmen.

Wie rückhaltslos sich heute das ganze Millionenvolk Großdeutschlands mit dem historischen Ereignis des 30. Januar 1933 identifiziert, dafür zeugt schon die Tatsache, daß die „Machtergreifung“ zu einem feststellenden Begriff unseres Sprachraumes geworden ist. So viele Machtergreifungen im viertausendjährigen Buch der Geschichte verzeichnet stehen, so eindeutig verbindet sich und vom Kreis bis zum längsten Bimpf mit dem Wort Machtergreifung der Gedanke an die durch den Führer erzielte Schicksalswende. Kein anderes Volk kann etwas auch nur annähernd Ähnliches für sich in Anspruch nehmen. Die Engländer und Franzosen etwa sprechen von

Übernahmen und meinen doch im Innern nichts anderes, als mehr oder weniger gut gelungene Staatsstreich oder Gewaltmaßnahmen. Sie haben kein Verständnis dafür, daß ein einzelner Mensch, der lediglich von seinem nationalen und sozialen Gewissen beauftragt ist, den unangestrauchten Willen eines ganzen Volkes in sich verkörpern und zum Siege führen kann.

Man kann diese Gegenäglichkeit noch weiter ausdeuten und kommt dann zu dem Ergebnis, daß noch niemals und nirgends eine Macht von so gewaltigem Maßstab ergriffen wurde, wie es am 30. Januar 1933 geschah. Die Dynamik, mit der die Bewegung des Führers die Millionenmassen deutscher Männer und Frauen schlagartig und ohne Blutvergießen in ihren Bann zog, pflanzte sich unaufhaltsam fort und schwiege die widerstreitenden Elemente zu einem einzigen Block zusammen. Wenn wir diese Entwicklung heute rückblickend an uns vorüberziehen lassen und wenn wir uns klar machen, daß die Machtergreifung dem Jahrzehnt geliebelter Freiheitswillen unseres Volkes zum ersten Male vor aller Welt sichtbaren Ausdruck verlieh, dann entstehen wir des Geschehens des 30. Januar 1933 vielleicht das Bewußtsein. So um so tieferem Danke fühlen wir uns dem Führer und seiner Bewegung verpflichtet, denen der Sieg dieses Tages nicht als eine reise Frucht in den Schoß gefallen, sondern als Bohn für unglaubliche Mühen und Opfer zuteil geworden ist.

„Eine vierzehnjährige Arbeit wurde mit Sieg gekrönt. Wir sind am Ziel. Die deutsche Revolution beginnt!“ Mit diesen lapidarischen Sätzen lädt Reichsminister Dr. Goebbels in seinem Buch „Rom Kaiserhof zur Reichsstadt“ den denktvolligen Bericht über den endgültigen Durchbruch der Panzertruppe zum Staate auszügeln. Erst heute, acht Jahre später, vermögen wir, den ganzen programmatischen Gehalt dieser Worte zu ermessen. — Die deutsche Revolution beginnt! Wir alle haben in den Jahren der innen- und außenpolitischen Festigung der Jurisdiktion unserer nationalen Ehre, der artlichen und kulturellen Erneuerung, der Wehrhaftmachung und des wirtschaftlichen Wiederaufbaus mit begeisterten Herzen das Siegesbanner dieser Revolution in die Zukunft getragen. Daß es heute im Schuge unserer starken Wehrmacht vom Polarfeld bis zu den Pyrenäen an den Küsten des Kanals und des Atlantik flattert, verdanken wir von Grund auf den befreitenden Kämpfern des 30. Januar, die fortwährend in den unvergänglichen Ruheständen unseres Heeres, unserer Luftwaffe und unserer Kriegsmarine ihre Früchte tragen. Auch im Motorsegelbooten unserer Schnellboote und im Abwehrfeuer unserer Flakgeschütze vernehmen wir das unsterbliche Kampftempo dieser deutschen Revolution, die heute vor acht Jahren von der Machtergreifung des Führers ihren Ausgang nahm. Wenn sie bedeutet sein wird? Wir wissen nur das eine, daß ihr Schwung alle Fesseln zermahnt und daß ihre Idee dem Willen zur Neuordnung des Zusammenlebens aller aufbauwilligen und aufbaufähigen europäischen Völker immer neue Triebkräfte verleiht wird. So betrachtet, bezeichnet der 30. Januar der nationalsozialistischen Machtergreifung nicht nur den Tag der deutschen Schicksalswende, sondern zugleich einen Meilenstein am Weg Europas. Die Gewißheit dessen mag unser Soldaten an der Front und die Heimat im Gleichtakt des Kriegsaltages zu legtem Einsatz anstreben. Unserer Dank aber fassen wir zusammen in die Worte: Führer befiehl, wir folgen dir!

Klaus Paal

Tollkühne Flucht aus englischer Gefangenschaft in Kanada

Wie Oberleutnant von Werra seine Flucht ausführte: Aus dem fahrenden Zug aufgeworfen — Im Ruderboot ohne Riemen — Vom Grenzrichter wegen unerlaubter Einwanderung festgenommen

Nach meldungen aus Amerika ist es einem deutschen Fliegeroffizier, dem Oberleutnant Franz von Werra, vor einigen Tagen gelungen, einem Transport von deutschen Gefangenen, die jenen von England in Kanada eingetroffen waren, zu entwischen und nach einer ebenso verwegenen wie abenteuerlichen Flucht nach den Vereinigten Staaten zu gelangen. Dort hat er sich beim deutschen Generalkonsul in New York gemeldet.

Berlin, 30. Januar. Von unterrichteter Seite erfahren wir über Oberleutnant Franz von Werra, der sich jenen aus der englischen Gefangenschaft in Kanada befreite, daß er einer von sepiatrichen deutschen Jagdfliegern ist.

Seine Verjährlichkeit wird am besten gekennzeichnet durch den Hinweis auf seinen am 28. August 1940 durchgeföhrten fahnenhaften Angriff auf einen landenden englischen Fliegerverbund. Bei dieser Gelegenheit schoß er, wie in der Mitteilung über seine glückliche Flucht bereits gesagt worden ist, drei feindliche Jagdflugzeuge in den Himmel und vernichtete fünf weitere feindliche Flugzeuge am Boden.

Auf Grund dieser ungewöhnlichen Leistung, der eine Reihe anderer Erfolge vorangegangen war, erhielt der 26-jährige Oberleutnant von Werra das Ritterkreuz. Die Verleihung erfolgte am 14. Dezember 1940. Um diese Zeit befand sich Oberleutnant von Werra in englischer Kriegsgefangenschaft, in die er nach einem Luftkampf über englischem Boden am 5. September geraten war. Er hatte jedoch bereits einen Fluchtversuch hinter sich, über den der englische Rundfunk, der einen Stadtbrieftauben sandte, Mitteilung machte. Wenn dieser Fluchtversuch auch mißlang, so runder er doch das Bild dieses Offiziers ab, der sich in der Gefangenschaft selber tren blieb. In der Begründung zur Verleihung des Ritterkreuzes wird nämlich verhöhnt, daß er „aus einer taktisch ungünstigen Lage“ zu handeln wußte.

Genauso toll und entlossen verhält er sich als Kriegsgefangener. Er hat damit, ohne doch zu wissen, daß er bereits zum Ritterkreuz eingegangen war, ernst dargetan, wie würdig er ist, es zu tragen.

Zwei Fluchtversuche hintereinander

Der unbedeutende Wille, nicht als Kriegsgefangener zur Unfreiheit verurteilt zu sein, sondern wieder mit seinen Kamera-

Der Führer spricht!

Berlin, 30. Januar. Heute am Tage der nationalen Erhebung spricht der Führer zum deutschen Volke. Die Rede wird um 16.30 Uhr über alle deutschen Sender übertragen.

Am Anschluß an den Abendnachrichtendienst wird die Sendung um 20.20 Uhr wiederholt.

Den im Kampf an der Front zu stehen, hat ihn veranlaßt, nach dem ersten Fluchtversuch, der dadurch vereitelt wurde, daß er nahe dem Flugplatz London unter dem Drab des Gefangenenseifers verhaftet gefunden wurde, von einem schottischen Gefangenenseinlager aus einem zweiten Fluchtversuch zu unternehmen. Diesmal ist er, durch Schottland und das nördliche England bis an die irische See gelangt. Dort hoffte er, auf einen Dampfer zu gelangen, wurde jedoch wieder entdeckt und festgenommen.

Der dritte Versuch gelang

Daraufhin ist er, zusammen mit anderen deutschen Gefangenen, auf einem Dampfer nach Kanada gebracht worden. Aber schon unterwegs arbeitete er wieder an seiner Befreiung. Nach der Landung in einem ostkanadischen Hafen wurden er und seine Kameraden in einem Eisenbahngüterwagen abtransportiert. Hierbei stellte er fest, daß der Zug in nördlicher Richtung fuhr und die Fahrt in Richtung Winnipeg verlief. Er und seine Kameraden wurden schätzungsweise von kanadischen Soldaten bewacht. Ständig auf der Lauer nach einer günstigen Gelegenheit zum Entkommen, öffnete er plötzlich die Abteilungstür und sprang aus dem fahrenden Zug.

Damit hatte er den ersten Schritt in die Freiheit getan und machte sich in südlicher Richtung auf den Weg nach den Vereinigten Staaten von Amerika. Auf der Landstraße bat er einen Kraftfahrer in liebendem Freundschaft, daß in weiten Gebieten Kanadas Landesstrasse ist, mitgenommen zu werden. In der Stadt Ottawa beendete er zunächst die Reise. Hier nach gewann er die Hilfe weiterer freundlicher Kraftfahrer, die ihn bis an den St. Lawrence-Strom mitnahmen. Dieser bildet in jedem Landesteil die Grenze zwischen Kanada und den Vereinigten Staaten.

Stundenlang strömabwärts getrieben

Die Hoffnung des entwickelten Kriegsgefangenen, den Fluss zu gestoßen anzutreffen und auf dem Eis überqueren zu können, wurde betrogen. Bald stand Oberleutnant von Werra ein Ruderboot, daß allerdings ohne Riemen war, so daß er stundenlang auf dem Fluss strömabwärts trieb, ohne daß andere Ufer erreichen zu können. Nach langer Fahrt in eisiger Kälte kam er am Ufer an, wo er auf eigenartige Weise die Klarheit gewann, dem kanadischen Boden entronnen und in den Vereinigten Staaten angelangt zu sein. Er wurde nämlich durch einen Grenzrichter der USA, wegen unerlaubter Einwanderung festgenommen. Darauf hat Oberleutnant von Werra Verbindung mit dem deutschen Generalkonsulat in New York aufgenommen, daß eine Kavitation stellt und ihm dadurch die schwer erlängte Freiheit gab. Dort erfuhr er auch, daß ihm das Ritterkreuz verliehen worden war.

Oberleutnant von Werra ist von der amerikanischen Presse mit Interviews bestimmt worden, die er bereitwillig erzielte. In der unvoreingenommenen Anerkennung seiner mutigen Tat, durch die er auf neutralem amerikanischem Boden die Freiheit erlangte, äußert sich der gesunde Sinn der amerikanischen Bevölkerung.

Dr. Goebbels bei der Panzertruppe

Ausführlicher Vortrag über die Aufgaben der politischen Führung

Berlin, 30. Januar. Reichsminister Dr. Goebbels sprach am Mittwochabend auf einem Truppenübungsplatz vor einem größeren Kreis von Kommandeuren und Kompaniechefs der Panzertruppen. Dr. Goebbels legt den Offizieren in einem ausführlichen Vortrag die großen Aufgaben der politischen Führung dar. Auch in der gegenwärtigen Auseinandersetzung mit seinen Gegnern habe das nationalsozialistische Deutschland, wie die jüngste Vergangenheit beweise, entscheidende Erfolge vorzuzeigen.

Den Abend verbrachte Reichsminister Dr. Goebbels als Gast der Panzertruppe im Kreis der Offiziere.

„Das Stärkeverhältnis hat sich zugunsten Deutschlands verschoben“

Das Urteil eines bekannten finnischen Marine-Jägerverständigen

Helsinki, 30. Januar. Der bekannte finnische Marinesachverständige Admiral von Schoultz, der im Weltkrieg als Marinesachverständiger Verbindungsoffizier zwischen der russischen und der englischen Flotte war, äußert sich im „Svensk Posten“ zur gegenwärtigen Lage des Seekrieges zwischen England und Deutschland. Das Stärkeverhältnis hat sich, so stellt Admiral von Schoultz fest, seit Kriegsbeginn zugunsten Deutschlands verschoben. Während die deutsche Seefliegung unter starker Beteiligung der Luftwaffe in ihrer Taktik offensiv war, zog sich die englische Flotte trotz materiellen Übergewichts in die Verteidigung zurück. Das Stärkeverhältnis verschob sich auch jetzt wieder zugunsten Deutschlands, denn der Einsatz der U-Boot-Waffe wächst an Zahl und Durchschlagskraft.

Die englische Flotte, fährt Admiral von Schoultz fort, hat keine Rübe mehr, nicht einmal mehr in den eigenen Häfen. Die Wirkung der Blockade ist durch Zerstörung einiger

Beim Sport vor 2000 Jahren verschüttet Ringstrasse in der Palästra von Pompeji gefunden

Durch die neuen Ausgrabungen in Pompeji ist jetzt der alte Ringplatz freigelegt worden.

immer wieder findet die Stadt Pompeji, bis 70 n. Chr. im Kriege und gähnenden Steinchen verschwand, neue Bilder ihres alten Reibens am Tagessicht, das vor bald zwei Jahrtausenden so sehr von der Katastrophen abgeschnitten wurde. Unter der bedrohlichen Bedeutung von Pompeji Mahrt, in Pompeji sind jetzt die Arbeiten zur Ausgrabung einer der wichtigsten Bauteile von Pompeji, nämlich der Palästra, des öffentlichen Ringplatzes, beendet worden. Man fand als interessante Ausbeute außer dem Gebäude mit seinen Schulen und an den Seiten unzählige geschwärzige Inschriften und Bilderskulpturen. Vermischten stammten sie von den antiken Sportlern selbst, oder von dem Publikum, das den öffentlichen Schaukämpfen zuschauten. Eine Reihe von diesen Inschriften sind jetzt sorgfältig aufgenommen worden.

Eine erstaunliche Entdeckung wie sie in Pompeji aber bei den Ausgrabungen fast die Regel ist, macht man an der äußerlichen Umfassungswand der Palästra. Dort fand man 85 Stele von Personen, die von den Römern und den gähnenden Steinchen des

Bebauungsreiches verschüttet wurden, ehe sie stehen konnten. Sie jüngster offenbar als den Ausgang zu gewinnen. So ist die bisher größte Anzahl von Stele, die in Pompeji gefunden wurde. Bei einem der Stele fand man eine große Zahl mit sehr merkwürdigen feinen skulpturischen Reliefs für Augenoperationen. Diese Werke kosten — 15 an der Zahl — sind zum Teil erstaunlich gut erhalten. Sie bilden eine wertvolle Verstärkung unseres Willens um die antike Religion.

Die Palästra, der öffentliche Ringplatz für die Jugend wie für die Männer, war im antiken Griechenland wie im antiken Italien eine wichtige Stätte der Schulübungen. Sie besteht in der Hauptstadt aus einem offenen, von einer Schutzhalle umgebenen Hof. Von der Schutzhalle gehen eine Reihe von Eingängen ab, wo die Ringkämpfer sich feilten, sich abtrainieren oder sich erhöhen konnten. Die Palästra lag in Olympia hart neben dem Gymnasium, das den allgemeinen Körperübungen diente. Sie stellt dort in der Hauptstadt die Übungshalle für die Olympischen Kinder vor. Im ähnlichen Weise sind die Palästra in Bergama und in Pompeji ausgestattet. In Bergama war das Gymnasium mit Palästra in Anbetracht der hohen Wetterverhältnisse als lang gestreckter geckter Raum in den Bergabhang des antiken Bergama eingebaut.

Zentrale Bekanntmachungen

Öffentliche Mahnung zur Steuerzahlung

zu Steuern sind fällig gewesen:
5. Januar: a) Aufwertungs-Mietzinssteuer für Monat
Januar 1941,
b) Bürgersteuer 1940, soweit sie durch Einbehaltung eines Schatzes zu entrichten war.

Für die bisher noch nicht entrichteten Steuerbeträge ist ein Säumniszuschlag in Höhe von 2 v. H. bereits fällig geworden. Fälligende Steuerbeträge einschließlich Säumniszuschläge sind innerhalb einer Woche an die Stadtstraße — Rathaus, Zimmer Nr. 1 — zu entrichten, andernfalls erfolgt zwangsläufig Bestrafung.

Bischofswerda, am 28. Januar 1941. Der Bürgermeister.

Gemeinde Wuttau

Die Auszahlung des Familiensatzes findet am Freitag, dem 31. Januar 1941, nachmittags von 14—16 Uhr, im Gemeindeamt, Zimmer Nr. 1, statt.

Aufforderung zur Zahlung von Steuern pp.

1. 2. 1941 Brandversicherungsbeiträge 1941 in voller Höhe, April- u. Oktober-Termin zusammen. (Die Beiträge werden vom Jahre 1941 an nur einmal, und zwar am 1. Februar, erhoben.)
5. 2. 1941 Mietzinssteuer (Aufwertungssteuer) Februar 1941.
10. 2. 1941 Bürgersteuer, 1. Rate 1941, angefordert auf Steuerbesitz.
15. 2. 1941 Grundsteuer, 4. Rate 1940.
15. 2. 1941 Gewerbesteuer, 4. Rate 1940.

Zeit: 21. 2. 1941!
Nach Heftauslauf wird ein Säumniszuschlag in Höhe von 2 v. H. erhoben.
Der Bürgermeister.
(Schluß der amtlichen Bekanntmachungen)



Bekanntmachung des Kriegswinterhilfswerks 1940/41

Ortsleitung Bischofswerda.

Die 5. Reichsstrassenammlung wird vom Reichsbund der Deutschen Dienstleistungen und Reichsamt des Deutschen Handwerks durchgeführt.
Zur Durchführung der Haussammlung am Sonntag, dem 2. Februar 1941, wird 8.45 Uhr an der R.D.S.-Geschäftsstelle, Dresdner Straße 22, angemeldet. Volljähriges Erwachsen ist Pflicht! Ausgabe der Büchsen und Abzeichen pünktlich 9 Uhr.
NSDAP, Amt für Volkswirtschaft, 2. Kriegswinterhilfswerk des Deutschen Volkes, Ortsleitung Bischofswerda.
Der Ortsleiterstruktur.

Hier spricht die Deutsche Arbeitsfront
R.D.S.-Sport

Gymnastik für Frauen und Mädchen
fällt diese Woche aus!

Die NS-Gemeinschaftsbefreiungsarbeiter werden zu einer am 31. Jan. 1941, 20 Uhr, stattfindenden Dienstbesprechung im Geschäftszimmer der Deutschen Arbeitsfront eingeladen. Stellvertreter ist erforderlich.
Der Ortsobmann

Hilfjugend — Standort Bischofswerda
Zur Jugendfilmkunde treten am Sonnabend, dem 1. Februar 41, sämtliche Einheiten des Standortes 14.30 Uhr in der Blasiusstraße an. Es können auch Nichtangehörige der Hilfjugend im Alter von 10—18 Jahren die Jugendfilmkunde besuchen. Eintrittsbeitrag: —20 P.R.

Der Standortführer

1940-1941

Die zwölf Tierkreissymbole, die bei der Reichsstraßenammlung am Sonnabend und Sonntag erworben werden können.

III. IV-10 Bildschauwoche
Der Dienst am Freitag, dem 31. Januar 1941, läuft aus. Räder-Dienst am 7. Februar 1941 in Uniform im Vereinsheimhaus (Bischofsappell).
Der Ortsführer

Gottesackerkirche Bischofswerda

Sonntag, den 2. Februar, 11 Uhr:

Vesper

„Werke älterer Meister“

Solist:

Otto-Karl Zinnert, Dresden, Bariton.

Mitwirkung: Die Kantorei, Organist Lösche
Leitung: Kantor Hillmann.

Eintritt gegen Programm-Entnahme.



Sofortlinie bewilligt

Familien-Anzeigen

finden im „Sächsischen Erzähler“, der fast in jedem Haus in Stadt u. Land gelesen wird,
die größte Verbreitung!

Photo-Eldienst

Ablieferung an nächsten Tag
Wir empfehlen und kooperieren
Fotoateliers

Kleinbild-Vergroßerungen

Drogerie- und Photo-Eldienst

Strauch & Kolde

Bautzen, Holzstr. 3 — Tel. 3161

Radio-Klinik

Albertstraße 5

10 000 RM.

als 1. Hypothek zu günstigen
Bedingungen auszuleihen.
Offert. und „P. G. 80“ an die
Geschäftsst. da. El. erh.

3-Zimmer-Wohnung

von jungem Ehepaar gehabt. Preis:
Jahrs. „W. 66“ an d. Objekt. d. El.

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

in erstklassiger
Ausführung

RM.

12.50, 10.75, 9.00

Leipold

Bautzen, Holzstrasse

Wäsche-Körbe

Einsatz und Leistung

Geburten zum 30. Januar 1941

Von Reichsbaupräsident Karlheinz Rüdiger

Mit Jahre nationalsozialistischen Kampfes um den Aufbau und die Sicherung des Reiches liegen unter uns: schon zwei Jahre des Kampfes um die Selbstbehauptung nach außen gegen einen ausserordentlichen Feind. Was bedeutet diese acht Jahre im Leben eines jeden Deutschen, der mit unendlichem Anteil in diesem Kampf hand, der die Sorge des Führers zur seitigen Friede und mit durchaus harten alle großen Erfolge, die in diesen acht Jahren erzielt wurden, als Aufgaben auf neuem Stand und neuer Bedeutung erstanden.

So treten heute, mittler im Kriegsdreieck, vor uns jetzt geistige Wogen noch einmal die stützenden Werte, die diesen Kampf ausgetragen, die politischen Parolen und Programme, mit denen er geführt wurde, und vor allem die große verbindliche Festzung des Führers und der von ihm aufgebauten nationalsozialistischen Bewegung. An der Seite des nationalsozialistischen Staatsgedankens stehen Kreuz zum Götter und Blütterfüllung im Dienst der Gemeinschaft. Sie haben den Willen zum Sieg in den Tagen des Kampfes um die Macht gebracht. Sie waren das leitende Werkzeug des neuen nationalsozialistischen Staates und wurden allmälig zum Lebensgepräg eines jeden Deutschen. Kein Opfer war zu groß, keine Arbeit zu hart, um den steinigen Weg des Kämpfens zu gehen, kein Kampf zu schwer, um alle Hindernisse zu überwinden. Wie bald ringen um die Macht den Einzelnen höchster und letzter Kräfte verlangte, so waren die Jahre der Staatsgestaltung ebenfalls von dem unablässigen Wirken aller kampfenden Kräfte unseres wiebergebundenen Volkes erfüllt.

Nur von hier aus ist das "deutsche Wunder" — wie man im Ausland oft die nationalsozialistische Revolution nennt — zu verstehen.

Die einzelnen Stationen des deutschen Kampfes spiegeln sich alle tragend bis am 30. Januar, dem Festtag der nationalsozialistischen Revolution, wider.

So war der 30. Januar 1933 ein Tag der Freude über die Rückkehr der Deutschen des Saarlandes, ein Tag, an dem nach außen hin der Wille der Gemeinschaft sichtbar wurde, alle Deutschen, die durch das Diktat von Versailles getrennt wurden, wieder ins Reich zurückzuführen.

Ein Höhepunkt des deutschen Kampfes gegen Versailles sollte die historische Stunde des Führers am 30. Januar 1937 dar, in der er die Wiederherstellung der deutschen Gleichberechtigung forderte, die Hoheitsrechte des Reiches über die Deutsche Reichsbahn und Deutsche Reichsbank übernahm und vor allem die deutsche Unterherrschaft unter der Kriegsschuldenförderung in feierlicher Form juristisch. Der Führer bezeichnete diese Wiederherstellung der Ehre des deutschen Volkes — nach außen hin dokumentiert durch die Einführung der Wehrpflicht, die Schaffung einer neuen Luftwaffe, den Wiederaufbau einer deutschen Kriegsmarine und die Wiederbesetzung des Rheinlandes durch unsere Truppen — als wagemutige Aufgabe. Damit war die Sicherung des deutschen Lebens nach innen vollzogen. Die folgte die Sicherung des Lebens im Innern durch die allmähliche Umbildung aller Daseinsbereiche in nationalsozialistischem Geist.

Der Grundstein zu der völkischen Entwicklung der kommenden Jahre war gelegt. Sie sollte die Errichtung des Großdeutschen Reiches bringen.

Am 30. Januar 1939 gab der Führer vor dem Reichstag Freudenfest über diesen Kampfschnitt. Die Zukunft war in das Reich eingelobt worden, das judentudeutsche Volk vom Tschekkenterror befreit und somit ohne Blutopfer das große Reich des deutschen Volkes aufgerichtet. Dieses Reich vertrat jetzt das Ende eines tausendjährigen Lebenskampfes; es ist Zeug der aller großen Überlebensfähigkeiten der Vergangenheit und zugleich Standbild unseres neuen austrebenden Jahrhunderts.

Bauerntum und 30. Januar

Von Oberlandwirtschaftsrat Wilhelm Küpper, Dresden

Bismarck schuf das Wunder der ersten Einigung der deutschen Stämme, trotz Fürstentum, Partikularismus, Parteidiktator und des großen sich immer mehr aufzeichnenden Zwiespaltes zwischen Industrie und Landwirtschaft. Es war im Banne liberalistischer Gedankengänge nicht anders möglich, als dass Landwirtschaft und Industrie sich feindselig gegenüberstanden. Obwohl der Industriearbeiter der größte Verbraucher für landwirtschaftliche Erzeugnisse war, forderte die Industrie bei Befestigung der Schengen und damit die Erhöhung der Ausfuhr. Erst einer späteren großen Zeit blieb die Ausrichtung beider Wirtschaften auf ein Ziel vorbehalten. Wohl gab Bismarck ein, das eine gesuchte Ernährungsgrundlage neben einer ausgebauten Wehrmacht die einzigen beiden Kriterien seien, auf denen sich sein Reich auch für die Zukunft gründen könnte, aber einen Weg, die gesuchte Ernährungsgrundlage durch eine Synthese von Landwirtschaft und der immer mächtiger werdenden Industrie zu schaffen, fand er nicht. Er sandte Gustav Ruhland hinaus in die Welt, um das zwischenstaatliche Verhältnis zwischen allen möglichen Ländern mit dem Ziel zu studieren, ihm neue Wege zu weisen. Ruhland

land fand auch diesen Weg auf seiner Weltreise. Doch als er endlich nach Deutschland zurückkehrte, war Bismarck nicht mehr Reichskanzler. In der Folgezeit bis zum Weltkrieg, ja bis zur Machtaufnahme durch die NSDAP, blieb Ruhlands Arbeit im Verborgenen. Ruhlandmänner kauften sein dreibändiges Werk "Das System der politischen Ökonomie" auf, damit es vom Markt verschwand. Erst Adolf Hitler und dem von ihm eingesetzten Reichsbauernführer R. Walther Darré blieb es vorbehalten, auf der Lebensarbeit dieses herausragenden Gelehrten ein neues Bauerntum aufzubauen.

R. Walther Darré hat in seiner großen Rede vom 29. Mai 1939 vor dem Senat der Stadt Hamburg aufschlussreiche Mitteilungen gemacht, wie er ein neues deutsches Bauerntum schuf. Es ist bekannt, dass die Marktordnung, das Reichsnahrstandsgesetz und das Erbschaftsgesetz die großen Weiler waren, auf denen man das neue Gebäude aufzurichten. Über es ist noch viel zu wenig bekannt, wie entscheidend die Marktordnung auch den anfangs erstaunlich großen Zwiespalt von Landwirtschaft und Industrie überbrückte und auf ein Ziel ausrichtete, das dem ganzen Volk diente. Dieses Ziel war klar und knapp von Adolf

Der Gauleiter besichtigte Betriebe im Kreis Glauchau

Gauleiter Martin Mutschmann wollte in Begleitung des Gaubmannes der DAFW, Metzler im Kreis Glauchau, um mehrere Betriebe zu besichtigen. Der erste Besuch des Gauleiters galt dem Kreisbau des Kreises Glauchau der NSDAP. In Woldenburg, Kreisleiter Dr. Metzler gab nach seinem Willkommenstruck an den Gauleiter einen Bericht über Gründung, Werden und Struktur des Kreises Glauchau. Am Anfang an diesen Bericht trug sich der Gauleiter in das Goldene Buch des Kreises Glauchau ein. Eine Besichtigung der Diensträume erfolgte.

Die Spinnstoff-Werke A.G. Glauchau war so dann der erste Besuch, der beobachtet wurde. Hier erwartete der Kreisbaumeister der DAFW, den Gauleiter im Gewissenssaal des Werkes. Direktor Schulz gab dem Gauleiter einen kurzen Bericht über Entstehung und Entwicklung des Werkes, daß trotz aller Schwierigkeiten eine ständige Aufwärtsbewegung und taktische Vorausblickungen unter Einsicht aller Kräfte erzielte.

Ein gehend ließ sich der Gauleiter über die einzelnen Arbeitsgänge wie auch über die Tätigkeit der einzelnen Gesellschaftsmitglieder berichten. Die Anteilnahme an den ausgeführten Arbeitsprozessen wurde durch die vielseitigen Fragen des Gauleiters untersucht. Neben den betriebswirtschaftlichen Fragen galt vor allem die Aufmerksamkeit des Gauleiters den sozialen Maßnahmen. Die soziale Verbundenheit des Gauleiters mit den Schaffenden wurde durch Handschlag mit vielen Gesellschaftsmitgliedern ausgedrückt. Vor allem galt seine Anteilnahme dem persönlichen Verhältnis, Familie undheim. Besonders verwies der Gauleiter bei dem Nachwuchs des Werkes in den Lehrerwerkräumen. Nie und nimmer kann die Bereitung der Partei sinnvoller ihren Ausdruck finden als in dieser wirtschaftlichen und sozialen Anteilnahme des Gauleiters, der damit seinen harten Ausführungen der zweitwölfsten Rohstoff ist der deutsche Arbeiter, die echte und rechte Bindung gab.

Nach einer Mittagspause erfolgte noch die Besichtigung der Firmen Kratz und Burk, Glauchau, und A. G. Stroblan, Thurm.

Blut gehört zu Blut

Bessarabendeutsche erhielten die Einbürgerungsurkunde

Dresden, 30. Januar. Die Einbürgerungskommission der Rückwandererzentrale kam am Mittwoch nach Sachsen, um erstmals bestreitbarem Umfeld in den Verband der Volksgemeinschaft als deutsche Reichsbürger aufzunehmen. In dem Umfeldlager einer Dresdner Volksschule auf der Chloditschstraße waren 180 volljährige volldeutsche Männer, Frauen und Mädchen aus Bessarabien verzeichnet.

Die für die Umstädter so bedeutungsvolle Handlung wurde im Rahmen einer schönen, zu Herzen gehenden Feierstunde vorgenommen, an der namhafteste Vertreter der Partei teilnahmen. Nachdem die Bessarabendeutschen einige ihrer schönen Lieder gesungen hatten, ergriff Gaueinheitsleiter Radatz das Wort. Er schilderte den Umstädtern, deren Väter vor 120 Jahren aus Deutschland ausgewandert und die nur die deutsche Reichsbürgerschaft wieder erwerben, das Werben des Großdeutschen Reiches unter Adolf Hitler. Für die nationalsozialistische Bewegung sei es eine Freude und Genugtuung, die Betreuung der Rückwanderer übernehmen zu können, finde sie doch in diesen wertvollen Menschen den Glauben an das Deutschtum in der wunderbaren Weise bestätigt. Mit Begeisterung und Dank empfände man die Bewahrung der deutschen Sprache und des deutschen Brauchtums über all die vielen Jahrzehnte hinweg.

Der Gaueinheitsleiter so bedeutungsvolle Handlung wurde im Rahmen einer schönen, zu Herzen gehenden Feierstunde vorgenommen, an der namhafteste Vertreter der Partei teilnahmen. Nachdem die Bessarabendeutschen einige ihrer schönen Lieder gesungen hatten, ergriff Gaueinheitsleiter Radatz das Wort. Er schilderte den Umstädtern, deren Väter vor 120 Jahren aus Deutschland ausgewandert und die nur die deutsche Reichsbürgerschaft wieder erwerben, das Werben des Großdeutschen Reiches unter Adolf Hitler. Für die nationalsozialistische Bewegung sei es eine Freude und Genugtuung, die Betreuung der Rückwanderer übernehmen zu können, finde sie doch in diesen wertvollen Menschen den Glauben an das Deutschtum in der wunderbaren Weise bestätigt. Mit Begeisterung und Dank empfände man die Bewahrung der deutschen Sprache und des deutschen Brauchtums über all die vielen Jahrzehnte hinweg.

Der Gaueinheitsleiter so bedeutungsvolle Handlung wurde im Rahmen einer schönen, zu Herzen gehenden Feierstunde vorgenommen, an der namhafteste Vertreter der Partei teilnahmen. Nachdem die Bessarabendeutschen einige ihrer schönen Lieder gesungen hatten, ergriff Gaueinheitsleiter Radatz das Wort. Er schilderte den Umstädtern, deren Väter vor 120 Jahren aus Deutschland ausgewandert und die nur die deutsche Reichsbürgerschaft wieder erwerben, das Werben des Großdeutschen Reiches unter Adolf Hitler. Für die nationalsozialistische Bewegung sei es eine Freude und Genugtuung, die Betreuung der Rückwanderer übernehmen zu können, finde sie doch in diesen wertvollen Menschen den Glauben an das Deutschtum in der wunderbaren Weise bestätigt. Mit Begeisterung und Dank empfände man die Bewahrung der deutschen Sprache und des deutschen Brauchtums über all die vielen Jahrzehnte hinweg.

Zum Abschluß wünschte er den Umstädtern recht viel Glück in ihrem künftigen Werksleben und überbrachte auch die Glückwünsche des Gauleiters Martin Mutschmann.

Die 180 Bessarabendeutschen erhielten dann ihre Einbürgerungsurkunden, die sie mit Dank und Freude und mit dem Versprechen entgegennahmen, so wie bisher auf fremdem Boden nun auf deutscher Scholle ihr Bestes zu leisten.

Dresden, 30. Januar. Ein Nohling. Rechts wurde ein Dresdner Einwohner auf der Annenstraße von einem unbekannten jungen Mann ohne erkennlichen Grund zu Boden geschlagen und erheblich verletzt. Der Täter, der in Begleitung von zwei Frauen und drei Männern entflohen war, entkam unerkannt. Meißen, 30. Januar. Unfall im Steinbruch. In einem Meißner Granitwerk wurde ein Arbeiter beim Transport eines schweren Steinblödes gegen einen Gerüstpfosten gestoßen. Ihm wurde dabei ein Oberschenkel zerquetscht. Der Verunglückte stand Aufnahme im Krankenhaus.

Hilfer in der Forderung gegeben, daß alles getan werden müsse, um Deutschland aus eigener Scholle zu ernähren. Das Werkzeug hierfür war die Marktordnung mit Preisen, die dem Bauern den Ertrag seiner Arbeit sicherstellen und den Arbeiter vor Preissteigerungen auf dem Lebensmittelmarkt bewahren. Dabei wurden die Erzeugungsschlachten zum großen Mittel einer immer intensiveren Ausnutzung der Scholle mit dem Ziel, das Reich durch eine gesicherte Ernährung im Kriege blutzaderner zu machen. Auf dem Ernährungsfeld wurde damit ein Wall errichtet, hinter dem der Führer seine völkischen Entschlüsse unbeeinträchtigt vorsetzen konnte, ohne dass er auf diesem Gebiet brocken, fassen konnte. Die Erfolge der Erzeugungsschlachten haben schon im ersten Kriegsjahr bewiesen, mit welch großen Erfolgen das deutsche Volk all diese genossenen Aufgaben löste. Heute, wo die Ernährungssicherung zum ersten großen Sieg über den englischen Blockadeblock führt, ist auch klar geworden, daß es Darré gelingt, die lebensnotwendige Verbindung zwischen Industrie und Landwirtschaft zu erschließen. So sprangte der 30. Januar 1933, der schicksalsträchtige Tag für Deutschland, auch eine neue Worte zu einem anderen und besseren Nebeneinanderleben der Völker in Europa. Durch diese Worte sind deutsche Bauern und Soldaten marschiert und haben Neuland für den gesamten Kontinent erobert. Durch sie sind die deutschen Wissenschaftler und Ingenieure geschickt, um den anderen Bauernvölkern unseres Erdteils Methoden und Methoden zu einer besseren Ausnutzung des Ackers zu schenken. Und diese Worte bleibt nun ewig offen, weil sie zugleich das Tor zu einer neuen Welt im baulichen Sinne bildet, eine Welt, in der die gesunden Blutzkräfte jedes Bauernkörpers aus dem Alter steigen und in denen fortleben, die diesen Alter bebauen und auch das gesunde bauliche Denken des ewigen Kampfes und Aufbaus in anderer Weise tragen.



Zwei Karten, die das Wachstum Großdeutschlands veranschaulichen
(Foto: Süddeutsche Zeitung)

Die Heimatzeitung

Aus Bischofswerda und Umgegend

Bischofswerda, 30. Januar.

Dem Führer!

(Zum 30. Januar 1941)

Nicht Siebro sind's, da kommt du zur Macht.
Nach langem Ringen, hart und ohnegleichen,
Trugst du zum Siege unter Spannzeichnen
In jenem Geist, den einst die Front entzündet!

Die Herrschenden in altertümlichen Reichen,
Sie haben erst im Dünkel dich verlaßt —
Doch als dein 'stern' Ausbauwerk vollbracht,
Da mußt ihr Hahn dem wilden Hass weichen.

So griffen sie zur morgenden Gewalt —
Wie eber stehn, entschlossen, sie zu schlagen.
Wie ein granitiner Blod um dich gehäult.

Dein Genius lädt dich führen das Rechte wagen,
Und leuchtend wird Europas Neugestalt
Ginst deinen Namen zu den Sternen tragen!

Heinrich Anader

Ausreichende Lebensmittelzuteilung für Kinder jeden Alters

Die Berechnung der Lebensmittelzuteilung an die Kinder in Kriegszeiten hat ein doppeltes Ziel: Einerseits die Sicherung des Bestandes, andererseits die Sicherung normalen Wachstums und gesunder Entwicklung der Kinder. Von besonderem Interesse ist in diesem Zusammenhang eine Gegenüberstellung des Kalorienbedarfs mit dem Kalorienwert der zugeordneten Lebensmittel bei Kindern. Professor Dr. Rott äußert sich hierzu in der Schriftreihe der Reichsarbeitsgemeinschaft für Vollversorgung beim Reichsanstalt für Volksgesundheitsdienst, und zwar in einer Sonderveröffentlichung über die Ernährung im Kriege. Nach der Lebensmittelzuteilung erhalten die Kinder von bis zu drei Jahren allein aus rationierten Lebensmitteln täglich 1500 Kalorien. Der normale Kalorienbedarf beträgt demgegenüber im ersten Lebensjahr täglich 850 Kalorien, im zweiten Lebensjahr täglich 925 und im dritten Lebensjahr täglich 1050 Kalorien. Der normale Bedarf wird demnach durch die rationierten Lebensmittel mehr als reichlich gedeckt. Vom dritten bis sechsten Lebensjahr erhalten die Kinder aus den rationierten Lebensmitteln täglich etwa 1430 Kalorien. Da der normale Kalorienbedarf im vierten, fünften und sechsten Lebensjahr täglich 1300 Kalorien beträgt, wird auch der Kalorienbedarf dieses Altersabschnittes und damit des gesamten Säuglings- und Kindesalters überhaupt im Durchschnitt allein schon durch die rationierten Lebensmittel vollauf gedeckt. Natürlich gibt es im Kindesalter starke und schwache Ester. Der individuelle Mehrbedarf läßt sich aber ohne weiteres durch die larenfreien Lebensmittel decken.

Der Kalorienbedarf des Schulkindes beträgt normalerweise im siebten und achten Jahre täglich 1450, im neunten und zehnten Jahre täglich 1650 Kalorien. Nach dem Rationierungsplan erhält diese Altersklasse täglich etwa 1600 Kalorien, so daß auch hier selbst bei den rationierten Lebensmitteln von einem Ausfall nicht gesprochen werden kann. Die larenfreien Lebensmittel sind hier ebenfalls bei der Berechnung nicht berücksichtigt worden. Der geringe Mehrbedarf an Kalorien bei den neun- und zehnjährigen gegenüber den durch die Laren freigetrennten Mengen kann ohne weiteres nur durch larenfreie Nahrungsmittel gedeckt werden. Das gleiche gilt für die Altersklasse der 10 bis 14jährigen, deren Kalorienbedarf zwischen 1750 und 2000 liegt und die nach dem Rationierungsplan allein durch die rationierten Lebensmittel täglich rund 1850 Kalorien erhalten. Zusammenfassend stellt die Untersuchung fest, daß hinsichtlich des Kalorienbedarfs, also der quantitativen Seite der Lebensmittelzuteilung, der Nahrungsbedarf in jeder Klasse des Kindesalters als gedeckt anzusehen ist. Auf keinen Fall ist zu befürchten, daß, wie in und nach dem Weltkrieg, Fälle von Unterernährung und damit von

Die Heizung

Heiteres von Ralph Urban.

Roch kurzem Aufenthalt sah sich der Morgenau in Bewegung. Die wenigen zugelassenen Reisenden befanden sich auf der üblichen Wanderroute durch die Gänge und suchten nach einem möglichst schwach befeuerten Abteil.

"Halt!" rief ein langer, bagerer Herr, als er durch eine der Glastüren spähte und drinnen seine Seele sah. "Richtig trat er ein, warf seine Altentasche ins Reg und nahm vom Fensterplatz Richtung Bahnhof Leipzig. Dann bauchte er in die Hände und rieb sie. Sein Blick fügte dabei den Regulatoren der Heizung. Er stand auf 'Kalt'."

"Natürlich!", sagte der Mann und wußte ihn auf "Warm".

Wenige Sekunden später freute sich ein dicker Herr im Stadtteil über das schwach befeuerte Abteil und kam mit strahlendem, rötlchen Gesicht herein. Eine nach Grog riechende Wollz. begleitete ihn.

"Ahh", sagte der Dicke, "welche Affenhitze!" Und schob den Griff auf "Kalt".

Der Lange warf ihm einen giftigen Blick zu, der aber nicht bemerkte wurde; denn der Dicke drehte ihm gerade den Rücken zu. Ein Lächeln huschte über das Gesicht des Baggeren; rasch beugte er sich hinüber und stellte den Regulator auf "Warm".

Der andere Herr setzte sich auf den Fensterplatz, kräfte kurzatmig, wischte sich den Schweiß von der Stirn und sagte nochmals: "Bühl! Unwillkürlich sah er wieder auf den Hebel und läste.

"Naum", meinte er lippeschüttelnd, "es ist mir doch so, als wenn ich die Heizung eben abgestellt hätte?" Sprach's, stand auf und schaltete auf "Kalt".

"Perrr", stieß der Lange und zitterte mit der Unterlippe, "mir ist kalt. Sie gestatten!" Und schob den Schalter bestmöglich auf "Warm".

Wachstums- und Entwicklungsbewegungen aufzuzeigen werden. Auch bei der qualitativen Seite kommt die Überprüfung zu dem Schluß, daß bei einem der Hauptfaktoren ein Mangel von irgendwieher Bedeutung besteht. Gesundheitsförderungen infolge ungünstiger Lebensmittelzuteilung sind während der bisherigen Kriegszeit nirgends aufgetreten und bei der gegenwärtigen Versorgung auch nicht zu erwarten.

Bei ihnen Gefährden konstatiert zu sein. Außer diesem Sachen wurde noch die Interne Arbeitslosigkeit und ein hoher Suizidzahlen finden ihren Platz eingerichtet. Sonntagsausflüge und eine Filmvorführung für die Schulkinder statt.

Mitschau, 20. Januar. Das Gemeindeamt verfügt, daß im Kindergarten des heimigen Kindergarten eine Wissensabnahme über die Familienhaushalte und über die Wissensabnahme des Familienunterhalts und über die Zahlung des Familienunterhalts und über die Zahlung des Familienunterhalts.

Neukirch (Dömitz) und Umgegend

Neukirch (Dömitz), 20. Januar. Der Turn- und Sportverein, ein Verein aus dem Kreisgebiet, hält am Sonnabend seine außerordentliche gewidmete Hauptversammlung im Gasthof "Krone" ab.

Der Vorsitzende berichtet den Vorsitzenden der Schiedsrichter vor, auf dem u. a. berichtigungswürdig gab das Turnen einen sehr guten Aufmarsch, zweimal blieben an die Kameraden im Felde geschossen und sich der Verein an einer Kreis-Meisterschaftssammlung beteiligte. Der Schiedsrichter berichtet, daß zwar das Männerturnen durch die anstrengenden Übungen aufgegangen ist, das aber das U. und Südböhmenturnen sehr gut entwidelt habe. Die Wissensabnahme kann bei weiteren Wettkämpfen eingesetzt werden. Die Bildung einer Tischtennisgruppe ist in Vorbereitung. Der vom Maßnahmwart Karl Marx erhaltene Bericht zeigt einen günstigen Ergebnis. Anschließend wurden 20 Kameradenmeister ausgesetzt. Der Verein zählt 285 Mitglieder, von denen sich ein großer Teil bei der Wehrmacht befindet. Dann erfolgte die feierliche Übergabe von Kameraden, die bereits 50, 40 und 25 Jahre dem Verein angehören. Es wurden ausgesetzter für 50jährige Mitgliedschaft: August Hultsch (Oberdorf), August Hultsch (Wittendorf), Robert Marx, Gustav Schwartz und Friedrich Mildenauer; für 40jährige Mitgliedschaft: Martin Müller, Paul Siebel und Werner Götz; für 30jährige Mitgliedschaft: Gustav Müller, Martin Müller, Paul Werner, Otto Mittelholz und Paul Werner. Geehrt wurde für den 15. Februar eine Wanderung nach dem Wallenberg.

Gingenhausen, 30. Januar. Der Turnverein hält seine gut besuchte Jahresfeier am Sonnabend ab. Der auf Arbeitsaufgaben teilende Vorsitzende Theodor Thomé begrüßt die Turner bergisch. Nach einem feierlichen Vorbruch gab er bekannt, daß bei 50-Jährige, die auf dieses Jahr fällt, erst dann gefeiert wird, nachdem höchstens alle Turner in die Heimat zurückgekehrt sind. Sobald berichteten die Fachwarte über ihre Tätigkeit im vergangenen Vereinsjahr. Die besten Turnstundenwirker Alfred Thomas, Ludwig Richter und Heinrich Gessert erzielten je ein schönes Buch als Geschenk. In den nächsten Tagen sollen etwa 70 Turner, die das graue Ehrenband tragen, ein Badchen erhalten. Ludwig Richter, Alfred Thomas und Heinrich Gessert errangen sich das Reichsportabzeichen. Zum Abschluß und Vorturner wurde Gottfried Arnold ernannt.

Aus dem Mettmann Hochland

Geislingen, 30. Januar. Aus der NS-Frauenschaft. So am 28. Januar im Ortsgericht stattgefunden. Monatsversammlung war wieder außerordentlich stark besucht. Fraulein Wöbbelius hatte die Leitung des Abends übernommen, der wieder eine bunte Fülle merkwürdiger Belehrung und Unterhaltung brachte. Nach Beiflur und Singangstlied hielten Fraulein Wöbbelius eine kurze Ansprache, in der sie betonte, daß wir als auf die Wissensabnahme unserer Wehrmacht sein können, die hier immer in die Geschichte eingegangen sind. Frau Nickel bot dann eine Selbstredlichkeit: Jungen Soldaten gehörten in keiner Weise zu den geistigen Verhältnissen ihrer Väter. Die besten Turnstundenwirker Alfred Thomas, Ludwig Richter und Heinrich Gessert erzielten je ein schönes Buch als Geschenk. In den nächsten Tagen sollen etwa 70 Turner, die das graue Ehrenband tragen, ein Badchen erhalten. Ludwig Richter, Alfred Thomas und Heinrich Gessert errangen sich das Reichsportabzeichen. Zum Abschluß und Vorturner wurde Gottfried Arnold ernannt.

Neue Briefmarken durch AdA-Sammelgruppen

Die Verkaufsstelle für Sammelmarken in Berlin hat nach einer Bekanntmachung der Deutschen Reichspost die Veröffentlichung der zehnreichen Einzelbesteller mit neu erscheinenden Wertmarken eingestellt. Sie verkehrt in Zukunft nur noch mit den Sammelorganisationen, die ihrerseits die Veröffentlichung der Einzelmarken vornehmen. Die Teilnehmer der Sammelgruppen der NS-Frauenschaft "Frau durch Freude" erhalten aber nach wie vor alle neuen deutschen Briefmarken durch ihre bestens verarbeiteten Neuheitenbeschaffungsstellen. Da sich an den AdA-Sammelgruppen nicht nur Mitglieder der Deutschen Arbeitsfront, sondern auch alle corporative der DAF angehörenden Organisationen beteiligen können, hat praktisch so stimmiges Deutsches die Möglichkeit, durch viele nationalsozialistische Einrichtung neu erscheinende Postmarken zu erwerben. Nähere Auskünfte erteilen alle AdA-Dienststellen und der Gau-Sammelwart R. Gimmler, Dresden-N. Annenstraße 12.

Frontenthal, 30. Januar. Tonfilmveranstaltung der NS-DAF. Am Dienstag veranstaltete die Ortsgruppe der NS-DAF im Saale des Gerbergerichts durch die Gaufilmstelle Sachsen einer Tonfilmabend. Ortsfilmleiter Dr. Albrecht Richter gab ausschließlich Erklärungen zu dem Gaukino "Achtung! Feind hört mit!". Dieser spannungsgeladene Film war eine eindrückliche Mahnung an alle Soldaten.



Und mir ist warm! Sie gestatten?" meinte der Dicke und wippte den Hebel auf "Kalt".

"Herr!", schrie der Bagger, erhob und fuchtelte dem anderen mit dem Feuerfinger vor der Nase herum. "Während des Winterfahrtplans hat die Heizung eingefroren zu sein, dazu ist dir das!" Der Hebel knallte auf "Kalt".

"Herr!", brüllte der Dicke, "der Regulator ist kaputt da, um die Heizung abzustellen, wenn es zu warm ist!" Der Schalter klappte auf "Kalt".

"Wenig", sagten Sie mich nicht auf!", überdringlich sah die Stimme des Dangens. "Wenn es Ihnen zu warm ist, dann müssen Sie aus und ziehen sich einen Kühlschrank." Der Regulator klappte auf "Warm".

"Herr", rief der andere, "machen Sie sich nicht lächerlich! Geben Sie mir auf die Lokomotive, wenn es Ihnen hier zu kalt ist!"

"Kalt" fauchte der Hebel auf "Kalt". Der Dicke ließ diesmal die Hand vor! Schalber gleich auf dem Knopf des Schalters.

Der Dang, nicht faul, ergriff mit beiden Händen den Arme des Gegners und suchte ihn abzudrängen.

"Ach keine Brachialgewalt!" schrie der Dicke und trat dem Dang auf den Fuß.

Den bissigen, aber schönen Kampf, der sich zu entwickeln begann, beendete der Schaffner. "Immer mit der Ruhe, meine Herren", sagte der Mann mit dem Käppelnd. "Was gibt's denn da für Meinungsverschiedenheiten?"

"Er will die Heizung abstellen", knallte der Dicke.

"Natürlich", meinte der Dicke, "es ist zu warm hier."

"Aha", sagt der Schaffner, "also Sie wollen ihn auf 'Warm' haben? Dann stellen wir ihn eben auf 'Kalt', damit beide Herren zufrieden sind. Die Heizung selbst funktioniert in diesem Abteil allerdings nicht: deswegen ist es auch leer gewesen."

Pimpfe werden Adolf-Hitler-Schüler

In der höchsten Staatsanwaltschaft zu Dresden nahm Gauleiter und Reichsstatthalter Martin Niemann persönlich die Auswahl der Jungens vor, die Ostern 1941 in die Adolf-Hitler-Schule Sachsen übernommen werden. Sie wurden bereits im vergangenen Jahre durch orgiastische und gewissenhafte Prüfungen in allen Kreisen des Gaus ausgewählt. Die Besten von ihnen werden nun die hohe Auszeichnung erlangen, die nationalsozialistische Schule besuchen zu dürfen, die zur Zeit noch auf der Ordensburg Sonnenhof untergebracht ist und in Kurze nach Sachsen überleben wird.

An der Musise in der Staatsanwaltschaft nahmen Vertreter der Reichsjugendführung, der Gebietsführungen, des Gaupersonalamtes und Gaupräsidialführers Müller teil.

Landgericht Bautzen

Perfekt gegen die Jugendkörperschule

Bautzen, 29. Januar. Jugendlichen unter 18 Jahren ist die Teilnahme an öffentlichen Tanzveranstaltungen ohne Begleitung der Eltern verboten. Die Tanzstättenhaber sind für die Befolgung dieser zum Schutz der Jugend erlassenen Verordnung voll verantwortlich.

Erich Kraus Medow in Bautzen-Ostendorf hatte an der Tür seines Tanzsaals ein Schild mit der Inschrift angebracht, daß Jugendlichen der Jugendstalt im Saal verboten sei. Er hatte ferner bei jeder Tanzveranstaltung regelmäßig durch einen Beauftragten und außerdem durch einen Mitarbeiter ausrufen lassen, daß etwa anwesende jugendliche Personen den Saal sofort zu verlassen hätten. Am Abend des 27. Juli o. J. hatten sich durch eine Streite der HJ. bedroht worden.

einige jugendliche Personen unter 18 Jahren im Tanzsaal Medow aufgehalten. Zwei 17jährige Mädchen waren erst gegen 21 Uhr nach nach erledigen und hatten im Saal die letzten 3 Touren getanzt. Vom Landgericht Bautzen war Medow, weil er deren Teilnahme am Tanzvergnügen nicht verhindert hatte, mit 50 RM. Geldstrafe oder 8 Tage Haft bestraft worden. In der Verhandlung der 2. Strafkammer des Landgerichts als Berufungsgericht wurde ein Befreiungsbefreiung, daß Medow vor 11 Uhr die Teilnahme Jugendlicher am Tanzvergnügen bewußt gebildet habe. Er habe oder beobachtet, daß die erwähnten 2 Mädchen, deren Alter ihm mindestens zwölfjährig sein mußte, nach 11 Uhr erschienen seien und den Saal betreten. Medow habe alle bemüht gegen die fragliche Jugendkörperschule verstoßen. Die Strafkammer hielt es nicht für angebracht, daß der Befreiungsbefreiung Medow vor dem Strafgericht erhöht wurde. Die Strafe wurde mit sofortiger Rechtskraft wieder auf 50 RM. erhöht. Diese Strafe wurde jetzt mit sofortiger Rechtskraft wieder auf 50 RM. erhöht. Es wurden dem Verurteilten auch die Kosten des geläufigen Verfahrens auferlegt.

Weib und Kind sind wohl geborgen, weil Du heut' schon sorgst für morgen: durch Deine Lebensversicherung

seinen Sess...
eine Sess...
nichts und
hört nicht im
einen oder
die Säulen

legend

es Sportverein
außerordentl.
"Stone" ab
vor, auf dem
dem Aufbruch
wurde erneut
der Straßen
unter der
T. stellte sich
an. Gittern
und Hindernis-
kunst sowie
Die Bildung
vom Stoffen
ein günstiges
ausgelebt.
großer Teil
liche Würme
dem Bereich
Wittelsbach
Wittelsbach),
Bildner; für
bei und M...
am Bildner,
Friedrich Ritsche
Februar eine

sehr gut
arbeitsfähig
die Tiere
bekannt, doch
am gefest
nun auf
der ihre
Zü...
Leibesfr...
Tas...
tragen
Komes und
Aum Nu...
ld erkannt

nd

fest. Die
überzähm...
der wider
Interaktion
zulein. Was
vor Pol...
die für...
i. hat dann
heimischer
al. Radlein
unter. G...
der NS...
ringung zu
erleichterung
des Werks
g. bot pa...
Weite Sch...
wundervoll.
Den bei...
fiktiven Un...
Beifall. Es

hüler

Bauteile und
Auswahl der
Sachen über...
Jahre durch
an des Gau...
Auszeichnung
ken, die j...
ist und in

tertrete der
höchstes und

beraten)

ang

ist die Teil...
der Er...
verdacht ver...
dieser zum
lich. — Ein
jenes Tanz...
endlichen der
der Tanz...
herem durch
endliche Ver...
d. 27. M...
hätte worden
Lanzkauf Ma...
gegen 1412
en 3 Louren
deren Teil...
M. Geld...
abding der 2...
wurde ein Be...
nlinnungs Ju...
er habe aber
ihm m...
en und den
die fr...
es nicht für
hows ihm die
abdruck von
er jetzt mit
er erholt. Es
in den Vorjahren

Mitglied: Metzger Vorstand: Dr. Peter Grauer

Nach wenn es hart auf hart geht und bei Angriffen bis dicht an die eigene Stütze die Gefahr immer größer wird, verliert der deutsche Matrose sein Gedanken nicht. Er behält seinen Humor, trotz Not und Gefahr.

(R.R.-Schwiger
Schri.-M.)

Im Güternah... messer an der Grenze

Sobald eine Mel...
dung eingelaufen ist,
dass feindliche Flie...
ger zu erwarten sind,
tritt sofort der er...
steckt Französische
Entfernungsmesser,
der hier von unse...
re Marineartillerie
benutzt wird, in T...
tigkeit. Die ermittelten Werte werden
dann gleich an die
Geschütze weiterge...
geben, die darauf
das Feuer eröffnen.

(R.R.-Schwiger
Schri.-M.)

Aus Sachsen Schulung im Großhandel

Die Gesamtkontrolle Sachsen der Deutschen Arbeitsfront führt in ihrer Ausbildungsschule Borsiggrun einen Schulungslehrgang für den Großhandel durch, an dem 50 Betriebsältere und Betriebsobmänner teilnehmen. An dem vom Bauauftragshauptleiter des Groß- und Außenhandels, Bg. D. W. O. R. L., geleiteten Lehrgang wurden jährliche Berichte legalpolitischer Art gehalten. Dazu gehörten auch Vorträge über die Bedeutung des Großhandels in der deutschen Wirtschaft. Dr. B. E. L. von der Landesbauernschaft behandelt, erneuerungswürdigkeiten, und nach einem Vortrag über Berufserziehung und Berufsförderung gab Kaufschaffensmeister S. M. A. L. einen weitreichenden Rückschluss über den Handel einst und jetzt. Wie immer bei den Schulungen der NSDAP und ihrer Organisationen, stand im Vordergrund das familiär-schaffliche Gemeinschaftserlebnis, das mindestens ebenso stark wie die Vorträge zur Formung der Persönlichkeit befragt.

Dresden, 30. Januar. Schwere Viehbeute. Eine Dresdner Speditionsfirma erhielt eine Sendung Därme in Fässern. Drei Fässer, 300 Kilogramm schwer, wurden in einen Vogerraum an der Rosenstraße gebracht. Als die Fässer nach einigen Tagen dem Raum angeföhrt werden sollten, waren sie nicht mehr zu finden. Es wird Viehstadt vermutet.

Dresden, 30. Januar. Kraftwagenzusammenstoß. Am Freitagvormittag eine Kraftwagone und ein Personenkarrozza zusammen. Der Fahrer der Kraftwagone erlitt schwere Verletzungen und musste ins Krankenhaus gebracht werden. Außerdem entstand an beiden Fahrzeugen erheblicher Sachschaden.

Röthenbach-Gemüsegasse, 30. Januar. Von der Dienstmutter Georg Otto, der Krankenhausküche zu Hause, der Dienstleistungen wurden die Fleisch vom Weibe gerissen. Schwer verletzt und er nahm im Krankenhaus in Döbeln auf, wo er bald nach der Entfernung starb.

Wohlheim, 30. Januar. Auf den Schuhleiter gestiegen — tödlicher Sturz. In einem Grundstück in der Niederdorfstrasse ein 56 Jahre alter Maurer die Treppe hinunter. Er zog sich schwere Kopfverletzungen zu und starb im Krankenhaus. Der Unfall war darauf zurückzuführen, dass der Mann auf seinem Schuhleiter gestiegen war und dadurch das Gleichgewicht verloren hatte.

Alte lebes Wannen Voll,
doch das heimige liebe.

Wolfr. Keller.

Dr. Ing. Fritz Thielecke

VON ELISABETH FRIES
Copyright by Karl Köhler & Co., Berlin-Schmargendorf.
(28. Fortsetzung.)

Es war ein unfreudlicher Morgen, ein kalter Wind trieb ihr einen Spülregen ins Gesicht, sie schautete zusammen, denn sie hatte nichts umgenommen und auch die Bezeichnung hätte sie schaden müssen.

Gelingt sie durch den ersten Hof in den zweiten. Als sie die Tür zu Hause aufschloss wollte, wurde von innen geschlossen. Arbeiter, die schwer Träger schleppen, wollten sie verschließen. Renate konnte nicht ausweichen, sie bekam einen Stoß, glitt aus und fiel so unglücklich, dass ihr Kopf hart auf den Boden aufschlägt.

Renates "lieb sie liegen. Die Arbeiter, mit denen sie zusammengeprallt war, erschraken mehr böse als erschrocken, das hätte sie sich selbst auszuschreiben, während andere sich um sie bewirkt, sie fortzutragen.

Die Nachbarin, die ihr die erste Hilfe gäbe, werben ließ, hatte Rot, sie ins Bewußtsein zurückzurufen, aber als sie nachher Renate nicht fortlassen wollte, ehe der Arzt sie geschenkt hätte, ließ sie sich von ihren stürmischen Bitten erweichen und erlaubte ihr, nach Hause zu gehen unter der Bedingung, sie sofort zu Bett zu legen. Sie ließ Renates Mantel herüberholen und gab ihr jemanden mit, der sie führen und darauf achten müsste, dass sie langsam ging.

In der Schwäche in den Beinen, die sie erst empfand, als sie aufgestanden war, erkannte Renate die Müdigkeit dieser Fortschrittsnahme, während der bald eintretende Arzt erwartet den Zeitpunkt der Schwester tablete und schwarze Bilder entwarf von den möglichen Folgen, die sich einstellen könnten, falls eine Gehirnblutung vorliege.

So musste Renate lächeln über eine Voricht, die ihr übertrieben schien. In ihrer augenblicklichen Gemütsverfassung war ihr Körper und Seelen so gleichgültig — als sich aber am Abend Gedanken und Schwund einstellte, nahm sie das Nebel befinden darüber hin, als Grund, ein paar Tage im Bett bleiben und allen Aufrüttungen aus dem Wege gehen zu können.

So merkte sie nicht, dass im Werk gerecht wurde. So wenig tatsächlich zu beobachten gewesen war, ein Steinchen wurde zum andern gefügt, und es entstand ein Rosat, das die Wirklichkeit hinter sich ließ, ihr aber in den Grundzügen doch entsprach. Renate wäre erstaunt, hätte sie auch nur von ferne geahnt, wie sehr sie zum Gesprächsgegenstand geworden war.

Auch ohnedies war ihr in den stillen Tagen ihres Krankenlagers eins klar geworden: Sie konnte und wollte ihren Dienst nicht wieder aufnehmen. So gut der Genossen es ge-

wollt hatte — es ging über ihre Kraft. War wusste sie noch nicht, wie sie es anfangen, noch woben sie sich wenden sollte und ihr Alleinsein, die Unmöglichkeit, jemanden um Rat zu fragen, bedrückte sie schwer.

Als ihr zum ersten Male das Ausgehen wieder erlaubt war, überlegte sie, wenn sie sich wohl anvertrauen könne. Ihr Lebensmut batte sich etwas gehoben, und sie beschloß, es dem Aufall zu überlassen, wen er ihr wohl in den Weg führen würde.

Fest musste sie lachen, denn es war der Diplomingenieur Wald. Mit seinen gesetzten Bewegungen kam er ihr entgegen, im neuen Brillenmantel, das Monokel ins Auge geklemmt, und die Brillenbügel am kleinen Finger der rechten Hand sah natürlich nicht.

Wortreich gab er seiner Freude über ihre Genesung Ausdruck und lächelte geschmeidig, als Renate ihm weniger abweilen als in der letzten Zeit dankte.

Sie gingen in das Wiesental, das sie, wie er wusste, liebte, und während er nach der schwärmenden Wendung suchte, wie er ihr nahelegen könnte, dass er bereit sei, die einstige Freundschaft zu erneuern, rang sie mit der Erfahrung, dass sie diesem alten Mann unmöglich von dem, was sie bewegte, sprechen könne.

"Es hat sich allerhand ereignet, seit wir zuletzt hier waren", begann er ungeschickt, und da sie nicht antwortete, fuhr er fort in dem Glauben, sie trösten zu müssen: "Ich trage Ihnen nichts nach, Sie können ganz ruhig sein!"

Renate glaubte nicht richtig gehört zu haben. "Sie tragen mir nichts nach? Ja — was soll ich Ihnen denn geben haben?"

Geblümmt starrte er sie an. Das war ja ausgezeichnet — sie gab sich den Anschein, als ob nichts geschehen sei! Er lächelte nachsichtig.

"Na, wissen Sie, darüber brauchen wir uns ja nicht zu unterhalten. Das weiß auf den Werken jedes Kind, aber — wie gesagt — ich trage Ihnen nichts nach!"

Aus großen, todtraurigen Augen blickte Renate ihn an. So was das? Während sie in vielen schmerlichen Stunden sich zu dem einzigen Trost durchgerungen hatte, dass nur ihr Gefühl, ihr Stolz und vielleicht ihr Ehrgeiz verlegt sei, sie selbst wohl um eine schwere Erfahrung reicher, jedoch nicht gedemütigt aus diesem Erlebnis hervorging, waren die andern Menschen geschäftig dabei, ihren Ruf zu zerstören und glaubten, ihr gnädig verziehen zu dürfen, dass sie ihr "nichts nachtrugen".

Ihr Herz schlug schwer und langsam. Alle Farbe war aus ihrem Gesicht gewichen, als sie vor ihrem Begleiter stehen blieb.

"Bitte, verlassen Sie mich!", sagte sie fast. "Mit Menschen, die mir nichts nachtragen, habe ich nichts zu schaffen."

Aber Sie misstrauen mich völlig! Ich wollte damit nur sagen, dass meine ..." er suchte nach dem rechten Wort, aber er war so entgeistert, dass ihm nicht einfiel, wie er seine Gefühle für sie nennen sollte. Liebe — das hätte sie wahrscheinlich übernommen, mit Freundschaft sich zu begnügen, war er nicht geboren — "Empfindungen", sagte er schließlich, "für Sie ganz dirselben geblieben sind. Wer so jung und schön ist wie Sie, muss früher oder später Erfahrungen machen —"

Gespannt hob Renate die Hand. "Leben Sie wohl", sagte sie, "ich muss allein sein!" Sie wandte sich einem Seitenplatz

auch bei starker Kälte, das heißt Verbrennungsmittel gegen Erfrierungen oder Krämpfe.

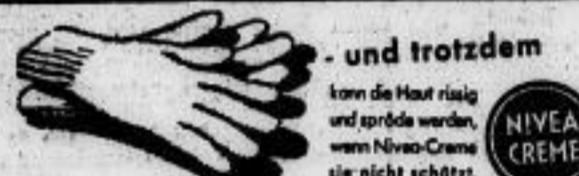
Wer von einer Erfrierung gepackt wird, etwa im warmen Sommer plötzlich Frostbisse empfiehlt und damit eine Grippe heranziehen will, tut gut daran, dies nicht unbedingt zu lassen, sondern die nötige Erfrierung sofort kostspielig zu bekämpfen. Das kann jeder zunächst auch ohne Hinzuziehung des Arztes mit Hilfe einer gewöhnlichen Schnupftabakpfeife versuchen. Heißes Zitronensaft, heißer Weinblättertee, vielleicht auch ein Glühwein oder Cognac bilden dazu die Grundlage, und ein bis zwei Alpirin-tabletten werden ihr übrigens dazu tun. Uns Zeit geben, warm einzudrehen, Frontier-tücher und frische Wäsche bereitlegen, und dann mit Handschuhen, Frontier-tücher und frischer Wäsche ausziehen — so wird die nötige Grippe fast immer erfolgreich aus dem Helle geschlagen.

Freilich wäre es falsch, wenn sich etwas, das kaltes Eis hält eingestellt hat, direkt zu mitschießen und sich trocken mit kaltem verkrustendem Tüchertuch abzuwischen. Dies darf schon deshalb nicht geschehen, weil ein so frische Mensch als wandender Krankheitsschild seine ganze Umgebung, sowohl die Familie wie die Arbeitsameraboten, anstecken kann. Wer lieber hat, und das ist der Fall, wenn die Temperatur morgens 37,5 Grad übersteigt, gehört ins Bett. Es ist besser, dann eine Erfrierung mit zwei oder drei Tagen Bettzeit auszufrieren als durch Verschleppung eine vielleicht wochenlange Arbeitsunfähigkeit herauzubringen.

Heben den Erfrierungskrankheiten können im Winter Erfrierungen gewisse Gefahren mit sich bringen. Frostbeulen und Frostballen sind durchaus keine seltene Erfrierung. Alle solche kälteren Erfrierungen zeigen sich meistens bei Menschen, die längere Zeit im Freien ohne Bewegung sich aufzuhalten müssen. Hände bzw. Zehe können erfrieren durch länges Stillstehen an einem Platz. Finger oder Hände, wenn etwa Lasten getragen werden müssen, die ein Bewegen der Hände unmöglich machen. Frostbeulen und Frostballen sind schlechende Entzündungen, die durch häufige geringe Kälteentwicklungen entstehen. Sie sind im allgemeinen nicht gefährlich und werden wirksam mit warmen Bädern, Alkoholschlüpfen oder Heißluft behandelt. Auch Sodinpflaster, Höhlenpflaster und Röntgenbestrahlungen erweisen sich als wirksam. Die verschiedenen Frostballen enthalten, wie zum Beispiel auch Frostballen, vor allem Kämpfer, Zob, Sichtsal, Verbandsal, Gerbstoff, Terpentiniöl und andere ätherische Öle. Sie dürfen aber im allgemeinen nur angewendet werden, solange die Haut unverletzt ist. Bei sog. "offenem Frost" muss unbedingt der Arzt befragt werden.

Bei gefährlicher können ernste Erfrierungen werden, wenn sie nicht rechtzeitig ärztlich behandelt werden. Die sogenannten "ärztlichen Erfrierungen" rufen bestimmte Gewebeveränderungen hervor, die den Verlust des Verbrauchs entsprechen. Solche Erfrierungen 2. Grades (am Beginn an den Erfrierungen 1. Grades, den leichten Frostbeulen) werden durch Blasenbildung und schwer brennende Frostschwüre kennlich. Erfrierungen 3. Grades wirken sich in vollständigem Absterben der betroffenen Teile und deren Umwandlung in eine schwarze, gefühllose tote Masse aus. Die Behandlung der Erfrierungen 2. Grades geschieht meist durch Abtragen der Blasen und darauf folgende Salbenverbände, bei solchen 3. Grades wird meist die operative Entfernung der betroffenen Teile notwendig.

Schließlich sei noch das allgemeine Erfrieren erwähnt, das sich durch Frostbisse und Schlafrigkeit ankündigt und in Bewußtlosigkeit und Ohnmacht übergeht. Puls, Herzschlag und Atmung sind kaum noch wahnehmbar, und wenn nicht in diesem Punkt sofortige Hilfe einleitet, tritt bald der Tod ein. Ist die Gefahr des Erfrierens schon so weit nahegelegt, so ist das Wichtigste, durch unausgelesene Muskelbewegungen die Schaffung des Erfrierenden zu überwinden und schnellste ärztliche Hilfe zu schaffen. Niemals darf ein Erfrierer sofort an einen warmen Ort gebracht werden, weil gerade dadurch schwere Gewebeabschürfungen hervorgerufen werden können. Er wird vermehrt an einem kalten Ort vorsichtig entkleidet und dann der sonst Körner mit Schnee oder kalten, nassen Tüchern abwischen, bis sich die Blutirkulation wieder belebt. Erst wenn die Glieder beweglich sind und die Haut warm geworden ist, kann man den Patienten an einen warmeren Ort bringen. Rüstliche Atmung und Anwendung starker Reizmittel wie Salmik oder Uether muss dann das Wiederbeleben-



NIVEA
CREME

Verblüfft sah ihr Wald nach. Er begriff nicht, wie seine kaltoffenen Worte das wunde Grün des Mädchens getroffen hatten.

Mechanisch setzte Renate einen Fuß vor den andern, ihre Augen waren von Tränen verdunstet, und es war ihr vollkommen gleichgültig, wohin sie ging, wenn es nur fort war von den Menschen.

Sie war noch nicht weit gekommen, als ein Schwächegefühl sie davon erinnerte, dass ihr nur ein kurzer Spaziergang erlaubt war. Rüttelungen lehrte sie um. Ihre Plastizität wurde mit jedem Schritt größer, sie musste froh sein, als sie zu Hause anlangte und in einem Tränenstrom Erleichterung fand.

Luise Gruber erschuf zu Tode. Von Renate erfüllt, flögte sie sich an, dass sie nicht hätte allein gehen lassen dürfen. Sie brachte sie zum Leben. Der Aufall wollte, dass sie keinen mehr im Hause hatte und rasch zum Kaufmann laufen musste, um eine Flasche zu kaufen.

Es war der Gesprächigen eine Wohlfahrt, im Laden Tante Mai zu treffen, der sie in blühenden Farben die Aufregungen schilderte, die sie durchgemacht hatte, seit Renate ihr Krankenhaus gebracht worden war.

Gons selbstverständliche Bildungen, das Tischgedränge bei Thielecke, denn Tante Mai war glücklich, etwas zur Belebung der immer einseitiger werdenden Unterhaltung zwischen Vater und Sohn beizutragen zu können. Mit ihren Mitteilungen an diesem Tage fand sie, wie sie leicht merken konnte, die ungeheure Aufmerksamkeit der beiden, obwohl sie sich zunächst kaum äußerten.

Man hätt' sich längst um das arme Mädel kümmern müssen", brummte Toter Thielecke, und der Sohn fiel rasch ein: "Tu's heute, willst du?", worauf der alte Mann nur nickte, aber unter seinen buschigen Brauen heraus einen forschenden Blick auf den Sohn richtete.

Fritz Thielecke lämpfte in diesen Tagen einen schweren Kampf. Jener Brief, den er am Abend des bedeutungsvollen Tages erhalten hatte, wie von Frau Angerken, der einen seltenen Reisegefährtinnen aus dem 2. Zug am Tage seiner Heimfahrt. "Sie werden es vielleicht merkwürdig finden, dass ich bei Ihnen anfrage, ob Sie wohl Lust hätten, in unserm Betrieb eine leitende Stellung zu übernehmen. Natürlich erinnere ich mich genau, mit welcher Freude Sie von Ihrer Rückkehr in Ihre schwere Arbeit sprachen. Da ich aber weiß, wie schwierig die Verhältnisse in vielen Orten noch sind, könnte es immerhin sein, dass ich nicht alles so gefasst hätte, wie Sie hofften. Bei uns handelt es sich darum, jemand zu finden, der mit ganzer Seele sich für eine geplante Erweiterung einsetzt und bei der Sache ist, so wie ich es Ihnen zutrage. Daher werde ich den Gedanken nicht los, doch ich es Ihnen jedenfalls vorschlagen sollte. Bei den großen Umstellungen, wie sie im Bereich unserer Fabrikation ständig zu beobachten sind, wäre es ja auch deutlich, dass Sie irgendein Vorschlag zu machen hätten.

Der Empfang dieses Briefes in dem Augenblick der plötzlichen Entfernung mit Almut Redelmayr und der hässlichen Erkenntnis, dass Renate Schreines Erlebnis mehr für ihn bedeute, als er sich zunächst zumindest eingestanden hatte, hatte ihn veranlasst, bis jetzt unverhohlen weiter vom Gelinoen seiner langen und mißlungenen Versuche zu schwiegen.

(Fortsetzung folgt.)

